KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e januari 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1885, houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten", heeft de 24e januari 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 23 janvier 1964, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification à l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, les pharmaciens et les droguistes", a donné le 24 janvier 1964 l'avis suivant :

Het ontwerp wijzigt artikel 31 van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten.

Om aan de bestaande tekst zo weinig mogelijk te raken en om beter tot uiting te doen komen dat het om onderrichtingen gaat, ware het geraden artikel 1 van het ontwerp als volgt te stellen :

"Artikel 1.-

Artikel 31 van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 ... vervangen :

"De apothekers dienen zelf de geneeskundige voorschriften uit te voeren, alsmede de farmaceutische samenstellingen en andere geneesmiddelen te bereiden en ter hand te stellen".

Verder stelle men het tweede lid als volgt :

"Onder hun verantwoordelijkheid mogen zij zich echter laten bijstaan door helpers op wie zij een rechtstreeks en werkelijk toezicht uitoefenen en wier aantal in geen geval drie per in de officina aanwezige apotheker mag overschrijden".

\+

\+ +

Het tweede lid van de aanhef is onvolledig en dient als volgt te worden aangevuld :

"... , gewijzigd bij de wetten van 27 mei 1871, 4 augustus 1890 en 12 oktober 1928;".

.../...

Het derde lid zou in fine juister als volgt zijn gesteld :

"..., inzonderheid op artikel 31, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 maart 1926;".

Men stelle artikel 2 als volgt :

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de vierde maand volgend op die waarin het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

Le projet modifie l'article 31 de l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes.

"Afin de toucher le moins possible au texte existant tout en faisant mieux ressortir que le projet prévoit des instructions à l'adresse des pharmaciens, il conviendrait de rédiger l'article 1er ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

L'article 31 de l'arrêté royal du 31 mai 1885 ..... suivante :

"Les pharmaciens doivent par eux-mêmes exécuter les prescriptions médicales, préparer et délivrer les compositions pharmaceutiques et autres médicaments".

L'alinéa 2 devrait se lire ainsi qu'il suit :

"Toutefois, ils sont autorisés à se faire assister, sous leur responsabilité, par des aides sur lesquels ils exercent une surveillance directe et effective et dont le nombre ne peut en aucun cas dépasser trois par pharmacien présent à l'officine".

\+

\+ \+

L'alinéa 2 du préambule est incomplet et devrait être complété ainsi qu'il suit :

"... modifiée par les lois des 27 mai 1871 , 4 août 1890 et 12 octobre 1928 ".

Par souci de précision, il y aurait lieu de dire in fine de l'alinéa 3 : " ... notamment l'article 31, modifié par l'arrêté royal du 15 mars 1926 ".

Le texte ci-après est proposé pour l'article 2 :

"Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	G. VAN HECKE, J. DE MEYER,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.